

紐約台灣

雙月刊

NEW YORK >=< TAIWAN

大紐約區台灣同鄉會會刊
2001年1月號

突出的台美人社區

農曆新年遊行滿分演出



editor's note



親愛的台灣同鄉：

新年快樂！希望大家在新的一年都能事事順心。如果您尚未加入或繳納2001年年會，大紐約區台灣同鄉會再次懇請您來入會。我們為今年的會員爭取到價值\$60的折價卷。

這些折價卷可在優待的餐廳或商店使用。您消費滿\$30即可享有折扣\$3。另外我們也可代訂Bronx Zoo的團體票。每人可以省下\$2~\$3，一家四口就可以省下\$10左右。同時您也免去排隊的困擾。而團體票在一年內均有效，份量不計，請踴躍訂購。

今年同鄉會的活動暫定如下：

- 一、二月：年會、新年遊行、二二八紀念會。
- 三、四月：迎春舞會。
- 五、六月：台灣傳統周活動。
- 七、八月：夏令會
- 九~十二月：聯合國活動、Rye Playland遊樂園郊遊。

二二八紀念會定於二月二十四日星期六下午一時在台灣會館舉行。請您撥空參加。敬祝

身體健康、萬事如意

台灣同鄉會會長黃靜枝
及全體理事敬上

紐約台灣

雙月刊

大紐約區台灣同鄉會

會長

黃靜枝

副會長

許伯丞

理事

黃美雲

李素蓮

蔡淑惠

孫愛華

蔡秀官

涂國雄

謝漢威

劉志偉

林世寶

「紐約台灣」是一本包含了人文、政治、藝術及社區動態的雜誌。乃採取每二個月出刊一次，由大紐約區台灣同鄉會出版並贈與會員閱讀。

「紐約台灣」宗旨在促進同鄉對台灣的瞭解與認識，並記錄下同鄉的活動。所有在「紐約台灣」內所刊登的文章並不代表大紐約區台灣同鄉會的立場。「紐約台灣」編輯小組保留修改任何稿件並拒絕刊登文章的權力。

如果您有文章希望投稿，請寄到「TAA-GNY 137-44 Northern Blvd, Flushing, NY 11354 或者是 e-mail 到 TaiwaneseNY@mail.com」，請務必註名投稿「紐約台灣」，並附上您的真名及聯絡方式，如發現資料造假，投稿文章一律不予刊登。如希望使用筆名，也請告知。謝謝您的合作，也請您繼續支持大紐約區台灣同鄉會。多謝！

李正三先生在擔任同鄉會會長兩年後於今年年會中將會長這個重擔交給了新任會長黃靜枝女士。

過去兩年以來，同鄉會在李前會長的領導之下，舉辦了許許多多的活動。不管是二二八紀念會，還是替阿扁募款，或者是各項遊行示威抗議等，都盡全力以付，把活動辦的有聲有色的，同鄉會的氣勢宛如回到以前全盛時期。而李前會長更是擔心以後同鄉會苦無經費，特別召集社區人士來組成同鄉會董事會以每人最少五百元美金來支援同鄉會各項開銷。李會長對於同鄉會乃至大紐約區台灣人的貢獻是有目共睹的。

請繼續支持同鄉會

社論

而
新任會長
黃靜枝女士
士算是海外民主運動的前輩，以「女中豪傑」來稱呼其人也不為過。她曾擔任婦女會的總會長，也是將婦女會經營的非常出色。尤其她已規劃了許多同鄉會計劃與節目，將在任內實現。以她「該做的，就去做」的精神，同鄉會一定可以更上一層樓。

不過，不管是會長怎麼變，我們期待您支持同鄉會的心情不會改變。同鄉會最爲可貴的資產就是大家。同鄉會需要你的支持，有了大家的鼓勵與參與，同鄉會才能更加茁壯，台灣人社區才能更加蓬勃！

table of contents

社區活動	蛇年遊行筆記	劉醇逸之友會正式成立	同鄉會務	台灣同鄉會熱鬧舉辦年會	應該做的，就盡量去做：專訪黃靜枝	您是我們要找的人嗎？	現在加入會員，立即享有福利！	台灣事務	台灣檳榔之星選美開始！	台灣文藝的苦行僧：吳濁流	台灣環境行動網年度報告	周邊有事	鋪軌中的楊呈偉	埃及旅遊隨筆	紐約地區	誰的貢獻？	也算是特有文化	Coney Island：鐵道迷永遠的麥加
	4	13		18	21	30	31		25	26	29		8	14		11	28	30

蛇年遊行筆記

文／許伯丞

在動筆之前，我要在這跟

當天一起走在「美國紐約台美人社區」隊伍的朋友說聲謝謝！特別是一些松柏會的長輩，頂著零下的溫度一起走在法拉盛的街頭，他們的情操實在令人敬佩。同時還有許許多多其他的朋

友，大家一起走出來，不畏寒冷，向路前，讓人貽笑大方，笑他的幼稚人說與無知。而今年，據說中領館那

「新已打點好，台海兩岸的大使都不會出現在遊行中，火藥味當然就減少許多。不料，在法拉盛活動的幾個親共台籍人士，偏要引起

爭端。在第一次第七社區委員會有關新年遊行的記者會中，他們



出了美一直質疑主辦單位的合法性，原本好好的記者會，給他們一鬧，在坐的幾位英文媒體記者便將其報導出來。而我打圓場說了幾句話也在十一月二十二日的 Daily News 中出現。當時，連一些華

文媒體記者都說「這些人平時不見於社區活動，每次遊行就跑出來搗蛋。」而這個爭端就一直到了上月中，他們這幾位親共

人士要與韓人同進退為理由退出了遊行。不過，據社區中消息指出，這幾位人士只顧著鬥爭，連中國社團也都受不了他們，明明都打點好了，他們還要鬧。可見他們如果再繼續玩火，過不久一定會自焚的。

上：正在整隊中的社區隊伍。
下：何建中與張連海正在修復花轎當中。



法區隔並突顯自己才是，用旗子當然是最好的方法。爲了這事情，幾經交涉，就只好插在車上當做是一種設計，也算是一種妥協。



講到這，大家應該也知道同鄉會非常

了。計出個花車出來，錢還是設計出個花車出來，用非常少

要幾個禮拜才能完成，而眼看著時間就要到了，只好放棄花車，也省了一筆錢。不過，總是要有點什麼「車」的，所以到最後

的工廠去看作業情形。由於他之前沒看過紐約的花車，所以也算



有電子花車的沒有錢。爲配上清涼的女孩子唱歌罷了。這個「Car」對台灣人社區來說還真是困難。不過，爲了看看花車的構想是否可行，我特別約了名藝術家林世寶先生一起



進出口公會和婦女會也都各訂做了一面以當天在遊行使用。而在



而爲了讓我們的社區更有

的構想在他們夫妻倆推動之下居然還成功了，經費就這樣順利募到了。在此也要謝謝他們的毅力。

括剛從歐洲回來的 Linda、Ken 夫婦、Leona、David 夫婦、Winston、何建中、張連海、黃再添、楊淑卿夫婦、劉致偉、林世寶、黃維珊、鄭明珠、林雅玲、我的同學 Maria、Irene、Keith、Perry 等都到現場幫忙。我們一起組



卡車裝飾成一部小花車。他用從

左下：台灣同鄉會的大字橫幅非常的搶眼。



左上：一起參加遊行的松柏會。
右中：婦女會也有派人參加，排上後面的是進出口公會。
左下：很受歡迎的舞獅隊。
右下：自己動手做的花車。

工作到晚上十二點半後才離開，回家睡個大頭覺準備隔天的遊行。

林百立先生的倉庫拿來的斗笠，配上花布，加上碎花，就變成了一個藝術品，這是花錢所買不到的。而大夥就一直



遊行當天，工作人員約八點半就抵達會館準備，大家將最後一些瑣事完成後就開始整隊。原本天氣預報說會下雪，還好前晚已先下完雪才沒影響到遊行的進行。十點一到，大家便浩浩蕩蕩往 Main St 行走，原本要管制的 Main St 居然沒有管制，大家就只好走到 37th Road 與何建中、張連海所駕駛的花車會合。而我們也看到「花蓮慈惠堂」的三太子，那麼有台灣味的東西應該來跟我們走在一起才是，不知道下次是否有人要拿七爺八爺來遊行？

也在一旁與路人打成一遍。修復的花轎中也有坐著一個美女與大家揮手。沿路有許多朋友與我們揮手，我們也與他們恭賀新年，而我們的隊伍用著台灣選舉的音響播放著流行音樂，營造出新年熱鬧的氣氛，好不熱鬧。

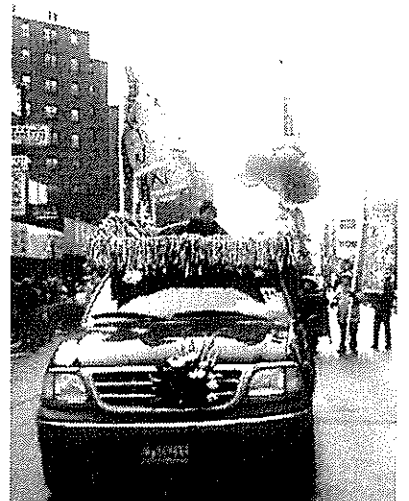
隊伍也一直走到 Union St 與 Roosevelt Ave 的交叉口接受區長的校閱後左轉回到台灣會館。大家吃著長壽麵和象徵長一歲的湯圓時，也同時讓坐在花轎中的美女抽出了百元彩卷的幸運得主。

而大家一直等到十一點，遊行才正式開始。之前在等候的時間便重新安排隊伍。而行

進間，我們的音響車就一直用台、華、英語與路人祝賀新年。而我們的工作人員都佩帶著無線電，所以前方的路況都瞭若指掌。由陳阿火先生所帶領的舞獅隊，

他們分別是五百元黃上文(前同鄉會會長)，一千元廖國仲(現任僑務委員)。

就這樣，一年一度的農曆新年遊行落幕了。如果您今年有參加，謝謝您！如果您今年沒參加，那明年絕對不要錯過了！





右：這件郵筒外套還真特別！
左：連垃圾車都出來遊行。



感謝下列人士與機構公司熱烈贊助本次農曆 新年遊行活動，同鄉會謝謝您！

- | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|------------|
| 尤欽義 | 林世凰 | 陳貞華 | 楊基斌 | 魏瑞明 |
| 尤瑞香 | 林秀貞 | 陳貞華 | 楊啓敏 | 蘇宏志 |
| 王旭昭 | 林芳敏 | 陳淵泉 | 楊啓敏 | 蘇春槐 |
| 王政卿 | 林振成 | 陳隆豐 | 廖國仲 | 蘇振龍 |
| 王柏農 | 林雅淑 | 陳嘉素 | 劉志偉 | 龔瑞興 |
| 王康德 | 柯哲浩 | 曾林旭 | 劉漢章 | 中美銀行 |
| 吳永鏗 | 洪哲勝 | 曾淑津 | 樊豐美 | 周黃阿柔 |
| 吳添生 | 徐正昌 | 程國展 | 蔡岳廷 | 冠東銀行 |
| 吳清海 | 高建正 | 辜澄彬 | 蔡明峰 | 張郭靜子 |
| 吳慎持 | 涂國雄 | 黃上文 | 蔡淑惠 | 第一銀行 |
| 吳毓忻 | 張亞鳳 | 黃玉桂 | 鄭清妍 | 劉蘇多惠 |
| 呂明森 | 張幸吉 | 黃再添 | 蕭忠正 | 亞細亞銀行 |
| 李正三 | 張連海 | 黃恆信 | 蕭桂三 | 民進黨美東黨部 |
| 李光瑤 | 張超英 | 黃滿玉 | 蕭桂榮 | 紐澤西台灣同鄉會 |
| 李汝城 | 許左龍 | 黃增桐 | 賴弘典 | Mary Jane |
| 李洋德 | 許信一 | 楊士宏 | 簡榮治 | C.L. Huang |
| 李惠仁 | 陳春蘭 | 楊次雄 | 藍美津 | |
| 周秀琴 | 陳秋貴 | 楊明昊 | 魏金枝 | (排名不分前後) |

鋪軌中的楊呈偉

文／編輯小組

楊呈偉是「第二代劇團」的發起人，同時也是該團的製作及藝術指導。他本身是個演員及歌手，他曾在「西貢小姐」中演出 Thuy。一九九五年，被寇爾波特 (Cole Porter) 的《阿拉丁》的作曲家) 選為《阿拉丁》的主角，到香港、曼谷、馬尼拉、新加坡……等地方演出，受到熱烈歡迎。隨後接受現代著名作曲家約翰亞當 (John Adam) 及前衛編導彼得謝勒 (Peter Sellars) 的邀請，在現代音樂舞台劇《Ceiling/Sky》中主演「人權律師」之角色。

除了紐約林肯中心、舊金山柏克萊外，還到德國漢堡、法國巴黎、英國愛丁堡藝術節、芬蘭赫爾辛基藝術節，他也曾在紐約愛樂音樂會中擔任客座獨唱。楊呈偉曾在電影《An Argentine in New York》和《The Cut Runs Deep》中演出。其他經歷還包括：《The Fantasticks》、《Some Enchanted Evening》、《Mame》、《Utopia Ltd》、《The New Moon》、《The Mikado》、《As the World Turns》等。一九九七年楊呈偉獲得國家藝術俱樂部主席 (The National Arts Club) 頒贈獎章。次年 A. Magazine 評選出的十位炙手可熱的亞裔美籍青年企業家 (30 歲以下)，他也名列其中，今年更榮獲美國三大電視網之一「哥倫比亞電視網 CBS」所頒發第六屆「實現夢想獎」。此外，楊呈偉擁有哥倫比亞大學國際政治關係系的榮譽學位。目前擔任 Mevo 頻道以青少年觀眾為主的脫口秀節目 Studio Y 的主持人，播映地區涵蓋大紐約區。由楊呈偉主演的音樂劇《假聲歌手的天地》在紐約上演，獲得紐約各大報熱烈回響，欲罷不能延長兩星期。紐約時報總結：

「楊呈偉飾演的角色就像運動員 Whizzer 一般非凡，他從開演到終場員說服力的演出，使這齣戲十分成功。」

而今年楊呈偉帶著「第二代劇團」將在台灣舉辦公演，剛好在台灣的朋友，千萬萬萬不要錯過了台美人的榮耀——楊呈偉所為您帶來的「鋪軌」。【本文章由 2eors 英文介紹所編譯】

鋪軌將在台灣巡迴表演，告訴您的親朋好友一起去觀賞！
台北：二月二十一～二十五日
高雄：二月二十八～三月一日
新竹：三月三～四日

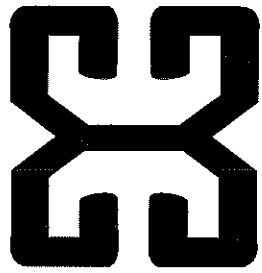
出。其他經歷還包括：《The

延長兩星期。紐約時報總結：

「鋪軌」即將出專輯 內容先睹為快！

1. Making Tracks (3:22) 鋪軌
2. Many Rivers (5:52) 大河的故事
3. This Is Our Day (2:42) 我們的日子
4. Picture Perfect (5:19) 完美的畫面
5. So Now I See You (5:24) 終於見到你
6. Mei Guo (4:59) 美國
7. Dance The World Away (4:12) 舞到忘了世界
8. Shikataganai (3:36) 束手無策
9. Stars (5:14) 星辰
10. The Lucky One (2:31) 幸運的人
11. I Will Walk Away (2:48) 我將離去
12. Satellite (4:15) 衛星
13. Must Be The Music (4:20) 就是那音樂
14. Wings Like A Dove (5:59) 如白鴿之翼
- BONUS TRACK
15. Making Tracks (3:22) 鋪軌(卡拉 OK 版)
亞洲版特別收錄





GREAT EASTERN BANK

冠東銀行

Member Federal Reserve Bank Member FDIC

聯邦銀行會員 聯邦保險每戶十萬元

支票存款	大小生意貸款	進出口信用狀
定期存款	地產樓房貸款	信用狀分割與轉讓
儲蓄存款	住屋淨值貸款	大小金額出售
幣市存款	個人信用貸款	旅行支票出售
優利儲存	信用透支貸款	保險箱出租
聯邦保證之 SBA 小商業貸款		

每週七天營業歡迎惠顧利用

【法拉盛總行】

地址：41-48 Main St, Flushing, NY 11355

電話：718-886-7500

【華埠分行】

地址：16-18 East Broadway, New York, NY 10002

電話：212-941-8500

【中城分行及國際業務部】

地址：235 5th Ave, New York, NY (Between 27th & 28th St)

電話：212-725-3800



週一至五：上午九時至下午四時

週六、日：上午十時至下午二時

(僅限營業部門)

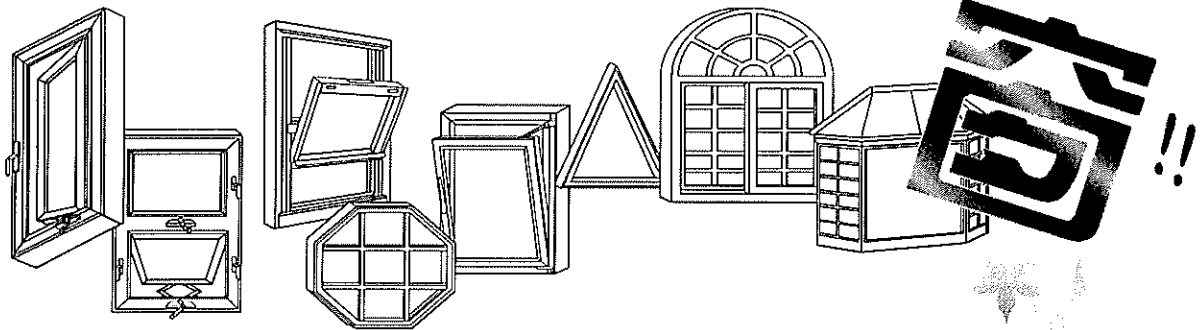




協和 鋁窗 塑膠窗 工廠

131-40 Maple Ave., Flushing, NY 11355
Tel: (800)472-9988, Fax: (800)601-0200
New Customer Hot Line: 800-472-9988 Ext.: 3107
<http://www.win-door.com>

免費估價，量窗。 為你設計與眾不同的



- 經驗豐富，生產線陣容超強，服務快速專業。
- 各種款式高級塑膠窗、海灣窗、窗頂、鋁窗、露臺窗、天窗。
- 新產品 **SIDING CRESENDO** 協和榮譽出品 及 **SHUTTERS**。

紐約華埠分公司

經驗豐富經銷商為你服務

281 Broome St.
New York, NY 10002
Tel: 212-431-6377
Fax: 212-431-9091

好消息
即日起現貨窗應
方便快捷 隨來隨取
(For Flushing Showroom only)



誰的貢獻？

文／許伯承

十月底由聖若望大學李又寧教授在紐約法拉盛的飯店所舉辦的「華族對美國的貢獻研討會」在二百餘人與會後結束了。

在這研討會舉行前幾天，有個從中國大陸來的朋友問我說，「什麼是華族？」當時我不太確定，但是大概可以猜測是「中華民族」的簡稱。不過相信許多人從來沒有聽過這種說法。姑且不去談「中華民族」的存在以否，這整個名稱聽起來就非常的不通順，而英文翻譯也只是「Chinese contributions in America」，更沒有辦法翻出來中文名稱的味道。不過我本身反對這種畫地自限的作法。今天在美國就是要想辦法融入主流社會中去，而不是討論誰貢獻了多少，好像是誰欠誰了一樣。今天大家都以美國為家，就是要為這一塊土地貢獻，沒有什麼好偉大的。

不過，如果要講華人在美國的貢獻，為什麼要躲在華人的社區內講？如果華人對美國社會的貢獻非凡，當然就要跟主流社會講。神父對著牧師傳道會有什麼效果？況且當天都是演講者兼聽眾，和來和去都是那幾個人聽講，不管今天請來的演講者多有名，貢獻了多少，這種做法到底誰知道了誰貢獻了什麼？更不可思議的是，這一次行政院文化建設委員會（文建會）居然特別撥款贊助這一場會議。這大概讓許多人聽了會想吐血。美東台灣人夏令會每年在美國國慶日前後舉辦，一次最少也都有一千人。這一千人要吃四天睡三夜外加活動晚宴，這樣的預算也只不過十來萬左右。沒想到這場活動才兩天加上稀散的參與者要花掉全體台灣納稅人數百萬新台幣！還好，這錢是昏庸的舊政府文建會主委，現任國民黨副主席林澄枝女士所簽發，新政府只有做好把關的工作，不讓這錢亂花掉。更要強調的是，這講座還邀請了「學者」大老遠從中國大陸來，而台灣的學者卻寥寥無幾，這種花台灣人納稅錢的方式真是

要不得。

這研討會最重要的一點就是講「貢獻」，如果真的要對美國社會貢獻了那麼的多，那就要想辦法從這社會中拿資源來講貢獻呀！到頭來還要拿台灣政府的錢來做宣傳，那名稱乾脆改成「台灣政府對美國經濟的貢獻」可能是再也適當不過了。

VIP 名人 ARC IATA 旅遊公司

VIP Oriental Inc
135-23 40th Rd 3Fl, Flushing, NY 11354
Tel:(718)539-0700 Fax:(718) 539-7316

精心設計規劃 答謝各界愛護
名人旅遊公司盛大推出

天涯有緣人

名人假期系列

- 名人 金字招牌
- 名人 假期系列
- 名人 值得信賴
- 名人 精心規劃

名人相見歡

信譽金字招牌 僅此一家別無分號

第一
旅行社

Side By Side

2000年隆重推出精緻假期
歐洲 美洲 非洲 亞洲 大洋洲
同行歡悅情 寰宇且共行

718-539-7800

E-Mail:Irondrag@aol.com
136-21 Roosevelt Ave, Suite 401
Flushing, NY 11354

台灣七十年老字號

順安堂就是信用的保證

買一送一

花旗參·粉光參·花旗參茶·高麗參茶·花旗參粉·粉光參粉·赤靈芝膠囊·人參蜂王精膠囊·白花蛇舌草膠囊·半枝蓮膠囊·紫河車(胎盤素)膠囊·新鮮蜂王漿(1公斤裝)



2倍濃縮「金裝濃縮黑酢」
烏骨雞黑酢——天然釀造酢(一年時間釀造)

你需潔淨的血液嗎?

健康、美容是由潔淨的血液開始!日本製造之“金裝濃縮黑酢”能令血液流通暢順,流暢的血液通過血管到達身體組織,這就是健康、美容的第一步。

有助於有以下問題之人仕

- 糖尿病 • 容易疲倦 • 超重及肥胖 • 開始記憶力衰退
- 高血壓 • 更年期問題 • 偏食習慣 • 哮喘

金裝濃縮黑酢
之主要功效

- 令血液暢通(改善紅血球變形作用)
- 降低血糖(調節血糖功效)
- 減除脂肪(改善脂肪新陳代謝機能)
- 令血壓回復正常(調節血壓功效)
- 預防心臟病、中風、抵每敏作用



- 全天然,無糖及無人造色素。
- 安全可靠,功效顯著。
- 比其他一般丸裝及粉裝更易被人體所吸收。
- 自然生活之纖一纖一纖能助你在睡眠中發揮燃燒脂肪的功能,如能配合均衡營養的飲食習慣及正常運動,則能更快達到降脂肪的效果。

順安堂中藥號

SHUN AN TONG CORP.

歡迎郵購

135-24 ROOSEVELT AVE. FLUSHING, NY 11354 • TEL: (718)445-2252 • FAX: (718)445-9358

075-008

劉醇逸之友會正式成立

■ 劉醇逸與支持他的社區人士高呼「加油！」



【紐約台灣法拉盛報導】應該在美國當一等公民、享有平等的權利，他並指出就是需要我們現在爭取，以後子女才會平等。他也說只要是肯幫我們的政治人物，我們就該幫，不幫我們的，我們就該懲罰他。

而在法拉盛附近的非亞裔市議員參選人、州議員、選區代表也都熱情的致詞推薦劉醇逸為最佳的候選人。在紐約市議會歷局參選，史中，尚未出現任何的亞裔市議員，所以這一次在2001年的選舉中非常有可能創下紀錄而選出第一位亞裔市議員。

許多社區人士，包括德拉威商會代表、中文學校校長、副州長學區委員、電台台長、醫師的吳仙等等都藉這機會發言支持劉醇逸。而劉醇逸在最後致詞時感謝大家的出席。他說明也應邀是華人參政的最好的機會，如果明年不贏就要在等八年。他在97年時曾參加來支民主黨內的初選，可惜輸給了現任的Julia Harrison，不過當時他在五個候選人中拿到第二名，就只差一點，所以今年再重來一次希望能締造佳績，順利當選。他說他在法拉盛居住了二十五年，法拉盛是他的家鄉，而現在他有了兒子，他也希望法拉盛也會是他兒子的家鄉。

在參與群眾呼喊「劉醇逸、加油！」聲中，這場選戰算是正式開打了。

有意代表民主黨參選紐約市第二十選區的劉醇逸今日正式成立「Friends of John Liu」。典禮於十二月二日在台灣會館舉行，許多社區人士均不分黨派出席一起支持劉醇逸。劉醇逸五歲來自台灣，於法拉盛居住了二十五年，日前剛嘗到為人父的喜悅。目前同選區還又另一名華裔也積極佈局參選。



■ 劉醇逸發表演說

紐約 過敏專科，內科
紐澤西 王愛蘭醫生 Ai-Lan Wang Ph.D., M.D.

美國過敏免疫學院特考及格 美國內科學院特考合格 新澤西醫科牙科大學臨床副教授

主治：大人小孩花粉熱、鼻塞、流鼻水、久咳、氣喘、眼癢、皮膚發癢、風疹、濕疹、藥物過敏、去敏感及內科各症；高血壓、心臟病、肝病、貧血、胃腸病、尿道炎、關節痛。(入學就業體檢)

新州診所：(973) 533-9255
349 E. Northfield Rd. #106, Livingston, NJ
(近 St. Barnabas Medical Center)
門診時間：週一、二、四、五早 10 至午 6 時
週三早 10 至 11 時

紐約診所：(718) 699-9264
94-27 60th Ave Elmhurst, NY
門診時間：週三下午 2-6 時
週六早 10 至午 6 時

美國西德 醫學博士 眼科專科 吳嘉德

西德波昂大學醫學博士 * 白內障、青光眼、角膜移植
前西德慕尼黑大學眼科醫師 * 雷射治療青光眼及糖尿病變
前台灣高雄吳基福眼科院長 * 眼部整形、斜視、隱形眼鏡
法拉盛醫院眼科主治醫師 * 驗光、一切眼疾及近視治療

法拉盛皇后綜合診療中心：41-40 Kissena Blvd
電話：(718) 961-8400 (24小時電話服務)
威郡診所：142 N. Central Ave, Hartsdale, NY 10530
電話：(914) 682-0590 (24小時電話服務)

埃及旅遊隨筆

文／李正三

二十位來自紐澤西及九位分別來自紐約州、賓州、加州、和澳洲的台灣同鄉於10/13至10/22/00間一起到埃及旅遊，這個團體是由鄭國寶醫師伉儷組成，由加州 Fun Tour 的 Alain Huang 帶隊。這隊的主要成員是醫生，有幾位平日研讀聖經，對希伯來及古埃及的人物、宗教、文化已有相當認識，加以求知慾強、出發前勤做功課，因此對古埃及瞭解之深，讓我這個主修歷史的自嘆不如。



Alain 自七十年代開始為東南旅行社帶隊，八十年代自開

埃及確曾在人類文明演進的長河中扮演過光輝璀璨的角色。埃及人口六千五百萬，

旅行社，二十多年來，博覽群書、遊蹤百萬里，自非等閒之輩，因此對這些勤學好問的團員還稍可應付，我想這正是最初請他領隊的原因，就這樣我們展開了前後十天的埃及的歷史古跡考察。鄰近的以色列和巴勒斯坦人的衝突正在加溫中，不免人心惶惶，值得慶幸的是除了到處看到荷槍實彈的軍警防範恐怖分子及維持治安外，我們所擔心的事情都沒發生，達成了一「快快樂樂出門、平平安安回家」的旅遊心願。

面積一百萬平方公里，面積幾乎是台灣的三十倍，人口才三倍，但人口集中在佔全國面積不到百分之三的尼羅河流域及其下游的沖積三角洲，其餘全為沙漠所覆蓋，一千六百萬人口，即全國的四分之一的人口集中在大開羅都會區，使開羅發展成爲現代國際大都會。埃及歷史悠久，西元前3200年上埃及征服下埃及統一全國，比起中國秦始皇吞併六國統一中國（西元前221年）要早出3000年。最古老的人類大型建築物沙卡拉階梯金字塔（Sakkrah）在西元前2700年開始建築，則比中國的萬里長城早2500年。埃及的盛世拉美西德王朝（Ramesid）存在於1300-1100BC之間，那時正是中國的商朝，還屬於傳說時代。由參觀他們的古蹟，如金字塔、人面獅身像、神殿、陵墓、及石彫等豐富的寶藏，回溯圍繞在這些宏偉

建築週遭的政治組織、建築技術、天文、曆算、及幾何學的知識，我們就可領會到埃及過去確曾有過一段輝煌的黃金時代。試看沿著人類文明的最早發源地，尼羅河流域、兩河流域、恆河流域、及黃河流域所建立的國家，雖然在過去人類文明演進史上都曾各自扮演過重要的角色，但在十八、九世紀間，他們都沒跟上「民主」與「科學」的世界主要潮流，因此政經制度都不出色，國力也相對落後，而且都會不只一次的淪爲西方列強的殖民地。而這常肇因於國家政治領導者的暴虐、愚昧、無知、腐敗、及自私，誠爲可惜。

世界七奇，金字塔是僅存碩果

據說古代的埃及人從觀察日出日落、日復一日，尼羅河氾濫、水漲水退、年復一年的現象，而悟出人類生命也是生生死死，循環不已的宗教觀。因爲相信生就會死、死會復生的道理，加上他們注重來生，有時爲追求美好的來生，情願犧牲這一世。許多法老王一上台就開始爲自己準備後事，建造陵墓，也就是構築金字塔，因此在位愈久，金字塔愈大。後來由於法老王發現所有前代金字塔裏的寶藏差不多被

盜竊一空，因此只是古王國時期(2700-2200BC)及中王國時期(2100-1800BC)盛行建造金字塔，以後就改在山裡挖掘墓穴了，有些墓穴深及30公尺，但所謂「道高一尺、魔高一丈」，除了King Tutankhamen的陵墓還保存許多寶藏之外，其他法老王的來陵墓也是蕩然無存現在巍然屹立的38座金字塔中，以在Giza的最有名，這裡是第四王朝三個法老王Cheops, Chephern, Mycerinus的三座金字塔及人面獅身像;the Sphinx.

Cheops是所有金字塔中最高最大的，它有40樓高，佔地13英畝，可容九個足球場，這是世界七奇中唯一留傳下來的。在四千多年前，連鐵器都沒有，更談不上機械、起重機，金字塔的大石塊如何切開？如何搬運？如何砌高？它的方、角、斜度、長度、高度何以如此的準確？金字塔的建築技術，一直是人類歷史的傳奇，很多問題還沒有答案。除此之外，我有個疑問同樣沒有答案，秦始皇建萬里長城，還有防禦匈奴入侵的國防功能，長年勞師動眾建造工程浩大的金字塔，就為了埋藏自己的屍體，我不知道古埃及的法老們心裡在想什麼？

幾樣應該可以改善的現象

第一天從開羅機場到旅館途中，我們就發現沿途許多建築物都沒完成，不是沒屋頂，就是屋頂上還留有柱子和鋼筋。據導遊說，埃及的法律規定沒有完全建好的房子不徵房捐稅，因此到處可以看到房子建好七八成，人已搬進去住了，留下的兩三成工作就擱置不理了，反正可以省掉房捐稅。這樣的法律等於鼓勵人民不要把房子建好，政府也因此課不到稅收，難怪埃及叫窮。

另一件事是吳醫師很快就發現街上沒看到紅綠燈，大家都注意看是否真的沒有紅綠燈，結果等了好一段路才碰到一個紅燈，我們的遊覽車司機卻視若無睹的開過去，這時大家都在猜想在開羅可能和在台灣一樣，紅綠燈只供參考而已，如果不遵守交通規則，裝不裝信號燈就不那麼重要了。另一位回台住了兩個多月、住不習慣又回美的吳醫師講了一個類似笑話的實在話，他說



他在台灣開車，朋友坐在他旁邊，看到了紅燈他正要停下來，他的朋友說，不要停，人家會讓你。看到綠燈正要開過去，他的朋友說，停下來，可能有人闖紅燈。這樣把你搞迷糊，即使你遵守交通規則，車子老是被撞到屁股。說不定開羅人開車和台灣人開車都屬同樣的症候群。我們又發現不管是店員、趕馬的人、在神廟古跡廣場鋪石磚路或水泥路的工人、在路旁剪草澆樹的工人，或是造房子的建築工人，同樣穿著類似長袍馬褂的長衫。看他們這幅工作模樣，你就為他們難過，同行的塗兄一直批評說，這樣的社會怎麼會進步？我也有同感。不知是長期的歷史習慣使然，或天氣炎熱、陽光太強，而以長衫來擋日遮蔭，但看來這樣的穿著確實工作不便。又在開羅過夜的第一個早上三點多鐘，正當大家睡得正甜蜜的時候，突然被回教晨禱者吵醒，禱告是個人宗教自由行為，無可厚非，但如果自己的祈禱聲還要透過擴音器，把別人也喚醒，那就不必要了。

全國繳最高個人所得稅的是位肚皮舞孃

第一個夜晚我們乘遊艇在尼羅河上觀賞開羅夜景。此段尼羅河河面廣闊，放眼遠眺，四圍地平線上，高樓迭起，萬家燈火、車水馬龍，大都會開羅鬧區的一片繁榮景象，盡收眼底。十月中旬以後已非埃及旅遊旺季，加上中東的局勢緊張，船上空位很多。我們在船上享用晚餐，看表演，有小樂隊、男女歌手、雜技表演、肚皮舞孃，他們表演十分賣力，肚皮舞孃在舞後還大方地和我們拍照留念。導遊特別提醒我們，別小看肚皮舞孃，據說埃及全國個人所得稅繳交最高的就是這位跳跳皮舞的女郎，我想這是有可能的，由於埃及歷史悠久，金字塔、神殿、雕像等古跡很多，因此吸引來自全球各地的觀光客。觀光旅遊業的收入就是埃及人民的重要收入，從旅館、遊覽運輸、紀念品店、及娛樂事業都是所謂的無煙囪工業，那麼跳跳皮舞娛樂旅客的舞孃就是無煙囪工業的工業家了。遊客絡繹不絕，排隊付門票來膜拜塔、古墓、神廟等等，這些不夠

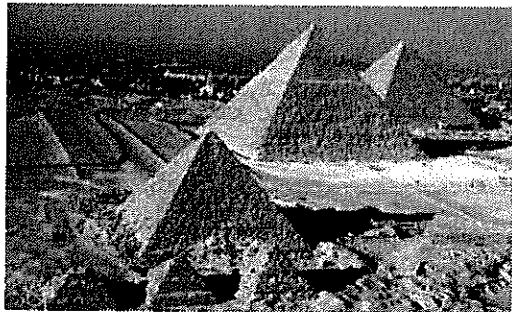
器，把別人也喚醒，那就不必要了。

爭氣的埃及人後代就等著收錢，真是「前人種樹，後人乘涼」。中國的萬里長城及秦俑也吸引了全世界無數的遊客，情況類似，過去的君王殘民以逞，卻能嘉惠幾千年後的後世子孫，我想古埃及的法老及中國的秦始皇都意想不到吧！我們的埃及人導遊說埃及沒有工業，我們在埃及前後九天確實也沒看到任何工廠煙囪，事實上埃及也有紡織、煉油、探礦、電力、及製造業等等工業，只是在全國生產總值的比重上不是特別重要，而且不在我們這次安排的旅遊行程上就是了。

埃及導遊說古埃及最偉大的法老「Ramesses II 是條大色狼」餐後匆匆前往開羅機場，乘國內飛機到達阿布辛貝(Abu Simbel)膜拜拉姆西茲二世(Ramesses II)神廟及妮弗塔利女王(Queen Nefertari)神廟。這兩個神廟原在阿斯旺(Aswan)水壩南方300公里、尼羅河上游的河谷中，1950年代納塞總統籌建阿斯旺水壩，為避免神廟淹沒在水中，聯合國花費了龐大的財力、及人力把此一刻鑿在一塊大岩石上的神廟、神像、及整個石頭山移到水壩築成後不致淹水的納塞湖畔

(Lake Nasser)，而且依照原來精確的天文、曆算來重建，以保存原來的方向及角度，每年有兩次，太陽光會照射到廟裏的前三座神像(Amon, Hamakhis, and the pharaoh)，而照不到第四座神像 Prah, the god of darkness。這個神廟原是獻給太陽神 the triad Amon-Ra, Hamakes, and Prah 的，但卻陳列

的，但卻陳列建廟者 Ramesses II 很多彫像，這些神像都是龐然大物，大門正面31公尺高，就供奉四尊 Ramesses II 座像，廟裡除了神像外盡是歌頌 Ramesses II 一生征戰的豐功偉業。納塞湖全長500公里，是全世界第二



大人工湖，在阿斯旺水壩建成後才形成的。聯合國為了保護古跡，使免沈入湖中，一共搬移了十四座神廟，確實也煞費苦心，而且所費不貲，真是功德無量。Ramesses II 是埃及第19朝代的法老王，此君在位63年(1298-1250BC)，精力過人，除了最美

麗、也是他的最喜愛 Nefertari 女王外，他娶了40個妻子，生有80女兒，106個男兒。他好大喜功，終生東征西討，尼羅河畔的神廟裏，到處留有他的彫像，我們的吳醫師聽過導遊的陳述，半話不說，一直稱讚他的「身體真好」，語意含蓄。我們的埃及導遊則顯得有失典雅，批評他

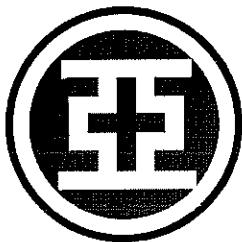
們偉大的君王是條大色狼，他雖然留學中國兩年，但不懂中國歷史，不知道唐明皇(712-755AD)有「後宮佳麗三千人」，40個，根本沒得比。再說，唐明皇在位43年，開元、天寶年間是唐朝除了貞觀之治以外的第二個盛世，風流韻事多，也不見得國家就治理不好，古今中外史例很多。埃及是個比較不同的

世界 要到埃及旅行我本來有些興趣缺缺，以為落後的國家沒有甚麼好看的。但是看到三四千年前的人類的就已經有如此嚴密的

他們神廟裡供奉的太陽神、獵鷹神、鱷魚神、鳥神、蛇神，及為象徵權力而戴著太陽、羽毛、牛角、及各種奇奇怪怪的動物的桂冠及面具，令我想起45年前看過的電影「尼羅河蛇后」及35年前看過的「埃及艷后」及「十誡」，這些都是搬演埃及新王國托勒密王朝(Ptolemaic Dynasty)最後一個統治者克利歐佩脫拉七世(Cleopatra VII, 44B.C.和凱撒結婚，30B.C.和安東尼一起自殺)及龐貝帶領猶太人去出埃及的故事，它們同樣帶著許多神秘的色彩，這次總算一睹廬

山真面目。看到他們一天五次面向麥加拉朝拜那種五體投地的虔誠祈禱方式，你也可以理解巴勒斯坦反抗者以石頭攻擊以色列士兵槍炮的視死如歸的精神之由來。「讀萬卷書」及「行萬里路」在打開視野的功能有時是一樣的，在許多方面埃及畢竟是個不同的世界，也因為它的不同，今天台灣人浪跡天涯、無遠弗屆，在埃及我沒看到台灣的移民、商人，也只有看到兩名其他的遊客。埃及很好玩，也很多可以看的，但如果叫我再多逗留一個禮拜，或再回來旅行，我想近幾年內我沒這有個興趣。(台灣

口述歷史研究室，11/11/2000)



ASIA BANK, N.A.

亞細亞銀行 *Best Service*



聯邦銀行會員 聯邦保險每戶十萬元

Member Federal Reserve Bank Member FDIC



經營銀行各種業務

存款
儲蓄存款
定期存款
貨幣基金
保管箱

商業貸款
房屋貸款
個人貸款
信用透支戶
房屋市價餘值貸款

開發信用狀
押匯及融資
國內外匯款
旅行支票
自動提款機

專辦貸款

- 房利美 FNMA 住宅低利率貸款
- 經辦美國政府小型商業(SBA)貸款
- 台灣國府華僑貸款信用保證基金
- Commercial Mortgage 商業樓宇, 房地產貸款

週一三五：上午九時至下午四時
 週四：上午九時至下午七時
 週六：上午十時至下午三時

Internet Homepage: <http://www.asiabank-na.com>

E-mail: info@asiabank-na.com

法拉盛總行	貸款中心	華埠分行	艾姆赫斯特分行	洛克維爾分行
135-34 Roosevelt Ave. Flushing, NY 11354 TEL:(718) 961-9700 FAX:(718) 961-6721	135-11 Roosevelt Ave. Flushing, NY 11354 TEL:(718) 961-9898 FAX:(718) 762-0741	23 Chatham Square New York, NY 10038 TEL:(212) 693-9700 FAX:(212) 693-9707	82-62 Broadway Elmhurst, NY 11373 TEL:(718) 446-9700 FAX:(718) 446-8707	650 Hungerford Dr. (RT, 355) Rockville, MD 20850 TEL:(301) 738-9700 FAX:(301) 738-9923

台灣同鄉會熱鬧舉辦年會

文／編輯小組

表揚數名熱心社區人士並歡送鄧大使

每個答對答案的朋友均得到一個十塊錢的紅包，不過問題難度頗高，讓許多人都沒有猜中。不過

大紐約台灣同鄉會於一月二十日星期六舉辦了一年一度的年會。由於出席人數非常擁擠，台灣會館無法容納，所以另在飯店中舉行年會。而四百多張入場券也早就售罄，導致許多想參加的朋友無法如願。

菜。

約八時整，主持人便開始了節目。首先，臨時安插的蔡仁泰國策顧問的演說，要求支持阿扁政府，杜絕亂像，獲得了不少掌聲。他也擬出一封給新任總統布希的信，希望大家熱烈簽名。而遠道從DC飛來的FAC台灣

臨時性的事，他呼籲大家一定要繼續支持阿扁，這樣台灣才有未來。他接著介紹今年的「台灣之友」得獎者，是美國退伍軍人協會紐約支部長Richard O'Keefe。

猜中的朋友得到了意外之財也算是一個驚喜。

星期六晚上六點，法拉盛喜來登酒店就已有同鄉陸續到場。而飯店因之前場地外租需要整理，所以一直遲到進七時在讓來賓入場。而

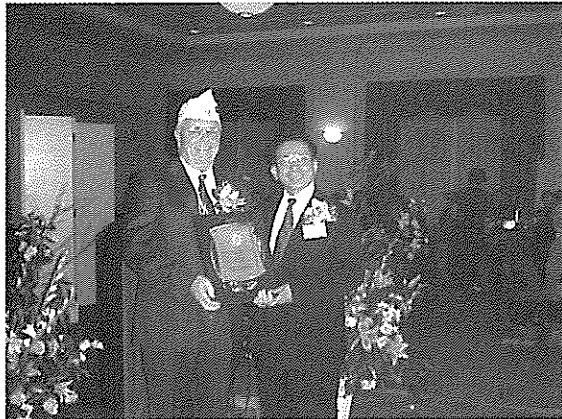
約八時整，主持人便開始了節目。首先，臨時安插的蔡仁泰國策顧問的演說，要求支持阿扁政府，杜絕亂像，獲得了不少掌聲。他也擬出一封給新任總統布希的信，希望大家熱烈簽名。而遠道從DC飛來的FAC台灣

是亞洲安全的重要的一環，所以美國一定要確保台灣的安全，而美國退伍軍人協會也會繼續支持台灣。語畢，全體同鄉均抱以熱烈掌聲來感謝這位美國友人的支持。

接下來由全美會秘書長趙宏雅先生代表會長邱義昌致詞。他報告了未來二年全美會的計劃，並介紹新設立的WTC世界台灣人大會。他呼籲大家一起來支持，參加WTC的活動以讓台美人更加的上層樓。

大家都知道同鄉會的運作

左：李會長頒發「台灣之友獎」給歐基福支部長
下：華航經理賴祥光將台北來回機票(商務艙)送給幸運得主



這兩個節目之後，才正式進行在秩序表中的節目。第一登場的是由許左龍醫師所率領的「杏林男聲重唱」所演唱的Fornosa 咱的夢。團員均清一色為男性，他們獨特的聲音，贏得不少喝采。

在進場時間時，入口處擺了一個「射燈謎」的牌子。在燈謎牌上，有許多問題並留有空格讓大家寫上答案。這些是由上州同鄉吳錫喬所提供。而在晚會中，





之後，台灣會館理事長與同鄉會長李正三均頒發獎牌給即將離職的鄧申生大使。同鄉會的獎牌上寫著「整合紐約僑社、融合台灣族群」，也代表著鄧處長在紐約

區所做出貢獻，情操實在令人可敬。

陳貞華、李郁如夫婦與柯哲洋、江蕙美夫婦均獲得「社區貢獻獎」。同鄉會也找來去年得獎的劉蘇多惠、廖國仲及涂國雄來頒獎給這幾位熱心的人士。他們



除了靠會的費是不夠的，有些同鄉默默的贊助同鄉會的活動，所以同鄉會也藉著晚會時間頒獎給幾位同鄉。他們分別是陳秋貴、張賞夫婦，

中用台語講了一小部份，他自嘲的說每次他一講台語就有娛樂的效果，他應該多講講才是。

接下來還有吳麗芬老師的舞蹈表演與王惠津老師的歌唱表演，兩位均讓與會同鄉享受到超

高水準的表演。而也是遠道從費城來的學生，也為了他們主辦活動而籌款。他們是代表著ITASA (Intercollegiate Taiwanese American Student Association 台美學生

跨校聯盟)，每年都會辦一次大型跨校活動，由於開銷頗大，所以四處要求募款。他們當天收了

不少捐款，並對同鄉會給他們時間講話感到感謝。而現任會長李正三任期因為到期加上許多理事也都服務了二年，今年理事會因有大換血。而新任理事並推選出黃靜枝女士為同鄉會會長。同時理事會也頒發感謝狀給卸任理事。李正三也獲得全體新舊理事的贈牌，感謝他過去兩年的努力。晚會在各樣抽獎進行及舞會中圓滿落幕。同鄉會對參加的同鄉表示感謝，也希望每年能越辦越大，讓台灣人社區越來越強。

【原本安排了台北縣長蘇貞昌的演講因為蘇縣長在 DC 因天氣因



而



素無法起飛，所以一直到晚會結束後一直沒有出現。一直到晚上十二時三十分才抵達飯店，他對於失約感到非常抱歉，希望同鄉能見諒。」

故鄉

旅行社

專營機票, 旅遊等
各種旅行社業務

TEL: 718-539-7525
TEL: 718-539-7520
FAX: 718-539-7571

135-38 39 Ave, 3rd Fl
Flushing, N.Y. 11354

左上：今年與去年的社區貢獻獎得獎人

右上：李會長頒發獎牌給即將離職的鄧申生大使

右中：王惠津小姐為大家演唱優美的歌曲

右下：吳麗芬老師帶來精湛的舞蹈

感謝下列廠商公司個人提供年會摸彩獎品

紐約台北來回機票Deluxe Class(長榮航空)、紐約台北來回機票商務艙(中華航空)、27吋 color TV(台北經文處)、25吋 color TV(紐約第一銀行)、25吋 color TV(亞細亞銀行)、25吋 color TV(冠東銀行)、25吋 color TV(蜀湘園集團張亞鳳僑委)、高級時尚毛衣一件(僑委廖國仲先生)、Toshiba Hi-Fi VCR 一台(華僑文教中心)、高級電子琴一台(中國國際商業銀行經理胡勝益先生)、協和禮券Crystal Windows(協和鋁門鋁窗陳秋貴先生)、微波爐一台(林口印刷公司)、微波爐一台(林口印刷公司)、大作「漢方食譜養身綱目」三冊(順安堂/林百立先生)、日製電子鍋一台(劉蘇多惠女士)、故鄉禮券\$200(故鄉旅行社 Nancy, Tina)、秀雲餐館\$188(秀雲小館Dosanko)、新書Invitation to the White House by Hillary Clinton(FAPA分會長蘇宏志)、將軍餐券\$200(本會會長李正三)。同鄉會在此向贊助提供獎品者致最高謝意。

Friends of Taiwan Recipient for the Year 2000



Richard C. O'Keefe

2000-2001 American Legion
Department Commander of New
York

Taiwanese Association of America
is a national organization comprised of
mainly US citizens with Taiwanese origin.

The New York Chapter functions interdependently with the national headquarter. Each year, we present "Friends of Taiwan" award to those who supported Taiwan in the international arena.

In American Legion's convention in September 2000, their delegates recommended that Congress and the Clinton administration require China to meet preconditions both for entry into the WTO and for ending the annual review of its trade status. One of the preconditions was the recognition of Taiwan's right to self-determination. To the Taiwanese everywhere, it was one of the rights we have been fighting for in the last few decades. The board of directors of the Taiwanese Association of America - Greater New York Chapter voted unanimously to present American Legion Department of New York with this award.

大紐約區台灣同鄉會每年度均頒發「台灣之友獎」給予友好台灣之國際友人。美國退伍軍人協會於二千年九月的全國會議之中，其代表建議美國國會和柯林頓政權必須要求中國在進入世貿組織前遵守若干條件。其中一個條件便是承認台灣自決的權力。對於台灣人民，美國退伍軍人協會的決定是鼓勵也是支持。他們捍衛自由，保護民主，也就是台灣人民所嚮往的。因此，大紐約區台灣同鄉會理事會決定將今年度的「台灣之友獎」頒給美國退伍軍人協會！

董事會設立情況報告

前任會長李正三所提出為建全同鄉會財務所設立的「大紐約區台灣同鄉會董事會」，目前已有下列熱心人士參與：蔡仁泰、陳隆豐、楊次雄、李汝城、樊豐美、王政卿、廖梧興、張亞鳳、廖國仲、陳秋貴、陳貞華、賴弘典、彭良治、黃上文、黃再添、蔡明峰、黃靜枝、劉蘇多惠、涂國雄、陳宏中、李正三。

同鄉會先在此向各位敬致最高謝意。如果您有興趣加入董事會，加入基本條件為一年捐款為最少美金五百元，捐款人自動成為董事會董事並可對理事會提出建言以增進同鄉會務的發展。意者請與李正三先生連絡。謝謝！

同鄉會感謝下列義工在年會中不辭辛勞為大家服務

林瑞葉
李阿雪
涂石連
劉蘇多惠
廖貴卿
張亞鳳
陳琴

應該做的，就盡量去做

訪本會新任會長、北美洲台灣人婦女會前會長黃靜枝

文／楊遠蕙

黃靜枝說，她其實是個內向安靜的人，只是每逢別人找她做事時，她覺得應該做的，就盡量去做，所以從早期到紐約的廣播電台談話，到民眾大會作英語演講，在夏令會裡演陳文成紀念話劇，1996年的主辦美東台灣

期在上班之餘，還繼續不斷地修習企管與藝術的課程。她積極進取的人生觀，與繼續不斷地追求成長的過程，實在值得和台美婦女姐妹們一起分享。

舞風波 (一) 堪薩斯的山地

人夏令會，以至今年的主辦北美洲台灣人婦女會年會，她都是在一種義不容辭的情況下答應下來，然後一次次地，鼓起勇氣去完成，也一次次地，從經驗中獲取一些信心。

黃靜枝生長在台北市，是家中五個女孩中的老三，在北二女中和台大政治系唸書期間，經常參加救國團舉辦的暑期青年自強活動，到金門勞軍，充滿了愛國的情懷。1967年，她到美國版圖最中央的堪薩斯州留學，在曼哈坦鎮的堪薩斯州立大學(K-State)唸政治研究所。

她說，台美婦女其實都有很好的資質，只是往往過於認命，結婚之後，把成長與表現的機會都讓給男人，經年累月，自己逐漸失去信心。基於這一點，她在任北美洲台灣人婦女會會長期間，特別鼓勵婦女會的姐妹們爭取成長的機會，發揮潛在的才能。

抵達曼哈坦之後，她很自然地和一些台灣來的留學生們在一起，那時校中已有一個「Formosan 同學會」，同學會裡的人如王康陸、方菊雄、高川、張濟、陳希寬、黃美惠，以及後來的林郁子等，都很活潑，大家相處得很愉快。當時曼哈坦有一個慣例，就是每年感恩節

時，由當地的台灣同鄉和同學作東，邀請鄰近幾州如內布達斯加、奧克拉荷馬、明尼蘇打州和伊利諾州的同鄉們到曼哈坦一起過節，非常熱鬧，台灣同學們也因為常在一起做事，感情很融洽。

舞，大夥兒又跳又笑，非常熱鬧。比賽的日期接近時，忽然接到中華民國駐芝加哥領事館的公函，明告「中國同學會」才是正名的學生團體，學生們不得以「台灣同學會」的名義對外參加任何比賽。接到通知，大家都感到憤慨，在和領事館的官員溝通未果後，決定按照原來計劃上台表演。

1968年的秋季，K-State的國際學生組織舉辦一個「國際才華競賽(International Talent Competition)」，由各國學生團體推出節目與賽。當時，「Formosan 同學會」也想報名參加，一大票人聚在一起，商討要表演的節目，其時任副會長的黃靜枝自告奮勇地要教大家跳山地舞，另一個紡織系的女孩說她會做台灣原住民的衣服，主意就此敲定，他們決定以「Formosan 同學會」的名義，在「國際才華競賽」中跳台灣山地舞。

當一群人叮叮噹噹，在舞台上擊掌跺腳賣力跳完山地舞後，麻煩尾隨其後。在護照快到期時，黃靜枝將中華民國的護照寄到芝加哥的領事館加簽，竟收到護照被吊銷永遠不得加簽的回函，不禁大吃一驚，心緒跌至谷底，但又不敢讓台灣家人知道，只好自己想辦法。她去找系裡的教授和學校的法律顧問幫忙，幸好天無絕人之路，那時政治系的一位指導教授很同情她的處境，幫她向美國國會提出特別陳情法案，再向移民局申請居留，經過輾轉程序，竟然獲得許可。

外表面瘦弱的黃靜枝，內心有著堅強的意志力，她長

期間，特別鼓勵婦女會的姐妹們爭取成長的機會，發揮潛在的才能。

接下來，一群學生包括後來當過 NATWA 會長的黃美惠和林郁子等，經常利用黃金來教授家的地下室練舞，由靜枝編舞教

其他上台表演山地舞的同學也陸續發現並且面臨同樣的問題，個個焦慮與憤懣交加，不滿國民黨的情緒普遍瀰漫，台灣學生們的凝聚力益形增強，與中國同學會的較勁更加激烈，因而培養出一批深具台灣意識的青年，



他們在學成之後，到各地就業，都熱心於當地的台灣人運動，堪薩斯州立大學遂有「台獨的西點軍校」之稱。

(二) 聯合國前的鎖鍊示威事件

1970年，黃靜枝取得政治學碩士學位，到紐約求發展。她的男朋友方菊雄也拿到生物博士學位，在哥倫比亞大學找到研究工作，兩人於1971年結婚，在哥倫比亞大學附近租了一間公寓，由於兩人都熱心台灣人活動，菊雄並且在1974年出任大紐約區台灣同鄉會會長，因此家裡經常高朋客滿。靜枝說，那時，一些好朋友如林瑞葉等都住在附近，世界台灣同鄉會的會長陳錦芳也住在兩條街之隔的地方，所以一大夥人包括許多單身的留學生，經常今晚到這家吃飯，明晚到那家吃飯，日子過得很熱鬧。

那時紐約台灣人的活動大都集中在哥倫比亞大學附近，大家都關心台灣的時局，許多會議在彼此的家中舉行，許多活動也在此籌劃決定。1971年十月十八日，在聯合國即將討論「中國代表權」之際，台灣獨立聯盟決定在聯合國大廈前發起鎖鍊

示威運動，抗議台灣人民被忽略的事實，當時有六個人參與這項行動，其中只有一名女性，那就是黃靜枝。她說，當天一早，他們暗中帶著鎖鍊，佯裝無事地漫步在聯合國大門前的示威禁區，等走到參觀者入口處時，一行人立刻排開來，迅速地將自己的手銬鍊在入口處的鐵柵上，表演一齣台灣人受壓制的景象，群眾很快地圍攏過來，媒體記者們也立刻趨前拍照，聯合國的警衛聞報後趕過來，用器具把他們的鍊鎖割斷，趕他們離去。抗議的過程不是很長，但是當晚全國的電視都播出，效果非常突出，為海外台灣人運動寫下精彩的一頁。

黃靜枝說，她當時參加鎖鍊示威行動，只是單純地想藉該事件引起國際對台灣問題的重視，她認為應該做的事，就盡量去做，誠如後來她應邀在華府舉行的「民眾大會」作英語演講時說的：「建國的路上，人人有份，只要對台灣有益的事，不分男女，大家都該盡量去做。」這就是她的看法，也因此隨後紐約的廣播電台邀請台灣人談話時，她也以台灣女性的身份接受訪問，談論國民黨欺壓台灣人的事實。1983年，新澤西同鄉決定在美東夏令會演「補破網」的話

劇，紀念回台遇害的卡內基美濃大學教授陳文成時，黃靜枝也義不容辭地扮演陳素貞，當時黃美惠飾演陳文成的母親，林富文飾演陳文成的父親陳庭，全無演戲經驗的他們，只憑著一股要替陳文成討回公道的正義感，竟演得劇終時台上下哭成一片。

(三) 大都會藝術博物館的訓練

黃靜枝初到紐約求職時，發覺政治的外國女性在美國本土就職的機會並不多，找事過程中，紐約大都會藝術博物館正好有出缺，需要有人做特別展覽禮品部門的銷售設計，她去應徵，得到一份商店設計的臨時工作，不久升為正式人員，由於越做越有心得，後來升遷為業務經理，現在她是該館禮品部門的資深企劃經理。

深愛藝術的靜枝到藝術博物館工作之後，像是發現了一個永遠掘之不完的無窮寶窟，即使在那裡浸泡了三十年，都還不厭倦。她解釋她的工作性質說，通常博物館裡有「固定陳列」和「特別陳列」兩種，前者的擺設不變，如埃及文物、古希臘文物、中國文物、歐洲雕刻等等；後者每隔一個時間就換一個不同

主題的展覽如金字塔時期的埃及藝術、十九世紀的巴黎畫展、二十世紀的女性藝術家展等等。在「特別陳列」展出期間，館方設有「特別陳列展」的禮品販賣部，銷售任何與該陳列展有關的藝術禮品，以增加博物館的收入。

她的工作就是負責「特別陳列展」的禮品銷售，從展覽前的企劃、設計，到和各部門的協商，以至整個作業的完成，都需全盤負責。她的工作規劃通常是全年性的，當一個特別展覽正在進行時，其後的兩三個特展的商品與設計，也都正在逐步籌備中。每個特別展都有不同的主題，可能從美國現代藝術展換成亞洲文物展，再換成西班牙的畫展。每次展覽前，她必須對即將展出的內容作相當的瞭解，以便從中挑選可能受到歡迎的代表作來複製，至於複製藝術品的過程中，又需面臨種種協商的問題，因此要學的東西，從藝術本身，到企劃、行銷與管理，可謂毫無止境。

由於內心一直有一股強烈的求知慾，十幾年來，她持續不斷地利用晚間到離家不遠的大學修習相關課程。她和菊雄後來在新澤西北部購屋定居，因此常在

紐約上完班後，立刻趕回澤西上課。早些年，她修習企業管理的課程，從商學院的基本課一科科修起，經年累月，終於取得企業管理碩士。拿到企管碩士學位之後，接著修習藝術學院的課程。

「因為自小喜歡繪畫，卻苦無機會學習，現在有這麼好的環境，於是開始習畫，也開始修藝術方面的課，」她說，如此一唸十年，終於在去年拿到藝術碩士的學位。她求學時間之長，令人瞠乎其後。

在這段期間，黃靜枝說，她實在很感激丈夫的鼓勵與父母及家人的長期支持，即令後來她每次主辦活動，一家大小包括丈夫、孩子、姐姐妹妹甚至姐夫妹夫，也都盡力幫忙，她因此體認到婦女若要發揮才能，除了女性本身自覺外，家人的支持實在很重要。

(四) 主辦美東台灣夏令會

1996年的美東台灣人夏令會輪到紐約地區主辦時，理事長本該由1991年的美東台灣人夏令會總召集人方菊雄擔任，可是方菊雄人在台灣，於是委託1991年的理事長賴弘典醫師再度擔任1996年的理事長，賴弘

典組織了籌備委員會，但在覓尋總召集人的人選時，遭遇一些困難，最後向黃靜枝接洽時，已到二月，黃靜枝覺得再不接下來，夏令會可能遭延誤，於是挑起1996年美東台灣人夏令會總召集人的責任。

在答應擔任美東夏令會總召集人職務後，她開始展開在大都會藝術博物館工作多年的經驗，從起草企劃、排定行程、分配責任、開會協商、到追蹤檢視，一步一步地進行，在理事長賴弘典及多位熱心同鄉如黃上文、郭文瑞、黃博書、林瑞葉、廖愛華、王康厚、陳伯壽、莊文琮、王愛蘭和林雅玲等多人的幫忙下，為期三天的海外台灣人最大的聚會終於順利地在德拉威爾大學舉行。

那年，他們特地邀請了幾個很優秀的女性講員作大型的演講，如民進黨籍的國大代表蔡明華律師主講「兩岸問題的探討」，婚姻心理諮商顧問黃越綏講述「1996年總統大選後台灣政黨的發展」以及「兩性溝通的技巧」，日本台獨女將暨電視評論員金美齡暢談「日本大眾傳播對台灣的報導」，和台灣望春風廣播電台節目主持人林蓉蓉主講「台灣女性的角色

與定位」，都吸引了眾多聽眾的傾聽，而由林雅玲籌劃，女鋼琴家翁致理等演奏的「紀念台灣人的音樂會」，更令人回味無窮。

圓滿辦完1996年的美東台灣人夏令會之後，黃靜枝自己多了一份信心，同時也認為我們的社區應該賦予女性更多的機會，讓更多的台美婦女能夠發揮她們的才能。

(五) 北美洲台灣人婦女會

「第一次參加NATWA的會議是在1991年，」靜枝說，即將接任會長的方惠音邀她和廖愛華一起赴紐奧爾良參加第四屆北美洲台灣人婦女會年會，「去了之後，竟有說不出的歸屬感，難得這麼多背景相同，來自各地的台美婦女們聚在一起開會、談天、歡笑，並且表演節目，三天很快地過去，留下的是許多美好的回憶。」

那年夏天，菊雄辭去哥倫比亞大學教授的職務，到花蓮參與慈濟醫學院的籌備，隨後留在慈濟執教，她驟然感到丈夫不在的冷清，也面臨著單親家庭遭遇到的一些現實問題，因此深覺婦女姐妹們實有互相支持的必要，

也在日後更加積極投入婦女會的活動。

NATWA是北美洲台灣人社團中成長最迅速的一個團體，目前擁有八百多名會員，她的成立，得力於現任副總統呂秀蓮的催生。1988年，在呂秀蓮熱心呼籲下，吳秀惠、黃美惠、王玉、葉錦如、葉明霞和陳麗英等人在加州成立了北美洲台灣人婦女會，首任會長即為現任的僑務委員會委員長張富美。NATWA除了發揮聯誼功能外，還有四個宏大的宗旨，即「喚醒女性意識，促進兩性平等，發揮女性才能，弘揚民主人權」。

黃靜枝說，她個人認為NATWA發展迅速的原因之一是，很多台美婦女都有很好的資質，卻沒表現的機會，一旦有了自己的舞台，辦事特別認真，並且基於女性的細心，每次活動都安排得很週到，讓與會的人都有賓至如歸的感覺。第二個原因是去參加年會的姐妹都暫時擺脫家庭的束縛，看到別人自如地在台上講話或表演節目，自己也受到感染那份活潑，於是一群背景類似的婦女聚在一起開會，放懷地談笑，彷彿回到從前在女中唸書的年代，覺得很快樂，因此參加的人越來越多。此外，台美婦女

很率真，認為只要是 NATWA 的會員，就具有相同的認同，於是無論熟識與否，都親切以待，天涯毗鄰，個個情同姐妹，只是有緣聚在一起，便像一家人。

目前，NATWA 在波士頓、底特律、南加州、北加州、路易斯安那、紐約紐澤西和多倫多等地都有分會，總會設有理事會，由各地區理事組成。每年舉辦兩次大會，一次是十月的年中理事會，另一次是四月的年會。黃靜枝在 1999 年至 2000 年時擔任會長時，巧逢台灣總統大選，也因此熱心地為 NATWA 的發起人呂秀蓮助選。一月間，呂秀蓮飛到加州募款時，靜枝和副會長曾映貴、多位 NATWA 前任會長以及西岸的姐妹們都到加州為呂秀蓮打氣。三月初，NATWA 更組龐大的「海外水蓮會」，回台為陳水扁和呂秀蓮助選。新政府執政後，在呂副總統言論飽受圍剿之際，NATWA 即發起聯署，支援呂秀蓮。黃靜枝解釋說，NATWA 的四大宗旨中的兩項即為「發揮女性才能，參與公共決策」與「弘揚人權民主，開創台灣新局」，所以支援呂副總統，完全符合 NATWA 的宗旨。

四月間，靜枝在紐約紐澤西分會的眾姐妹幫忙下，在新澤西

的柏西便尼舉辦 NATWA 第十二屆需要其他社會團體的支持。因此年會，約有四百名會員參加。大會邀請了兩位台灣政壇新秀蕭美琴與劉世芳分別演講「新政府下的台灣國際地位」與「二十一世紀的台灣婦女」，內容非常精彩。大會並且邀請女指揮家王雅蕙講解音樂，小說家黃娟講解文學，文建會工作者林紋守講解歌仔戲，影視演員江霞講述「為阿扁助選的心路歷程」，節目相當豐富。與會的姐妹們還暢遊紐約，並且觀賞歌劇與百老匯舞台劇，可謂讓滿載而歸。

對於 NATWA 的未來發展，黃靜枝有她個人的期待。她說，台灣婦女普遍都很安份，但從另一方面來說，就是太認命。結婚以後，往往自動退居第二線，把成長的機會都讓給男人，即使外出工作，也只當作貼補家用，未作積極的生涯規劃，因此隨著歲月流逝，自我與信心逐漸萎縮，很多天份都被埋沒，實在可惜。所以她認為 NATWA 的首要任務就是要喚醒女性的自覺，鼓勵她們平時爭取充實自己的機會，尤其多做溝通與人際方面的訓練，一旦有機會則盡力擔當，發揮女性的才能。

目前，甫卸 NATWA 會長職務的黃靜枝，正在籌備一個「台美婦女畫展」，計劃不久後推出。她說，舉辦「台美婦女畫展」意義有二，一是希望藉開畫展來豐富台美人的文化；二是希望藉聯合展來提升台美婦女的信心，因為許多姐妹們習畫多年，一直沒有信心開個展，如果舉辦聯合展，看到自己的作品在其中，就是最大的鼓勵。

與黃靜枝一席談，發覺她的人生始終有個目標在前方，她一直孜孜不倦鍥而不捨地朝著目標前進；和她在一起，會感染到那份勤快進取的精神，彷彿蟄伏已久的上進心都逐漸甦醒過來。但願我們的婦女姐妹們有更多個黃靜枝，將這股積極的氣氛帶動起來，創造更豐富的台美文化。【感謝楊遠薰女士提供本篇專訪】

遇到家庭與社會的壓力，這時不但需要靠個人的智慧來克服，同時也

誠實

小強家住河邊，在河邊有一個可移動式的廁所，一日小強心情不好，便對廁所踢踢打打，竟將廁所踢到河裡去了。晚上小強告訴父親廁所之事，父親責他兩巴掌。小強說：「爸，華盛頓砍櫻桃樹，他父親說他誠實，而沒有處罰他，但你卻打我。」父親：「沒錯！可是，華盛頓砍櫻桃樹時，他爸爸並不在樹上呀。」

壽桃

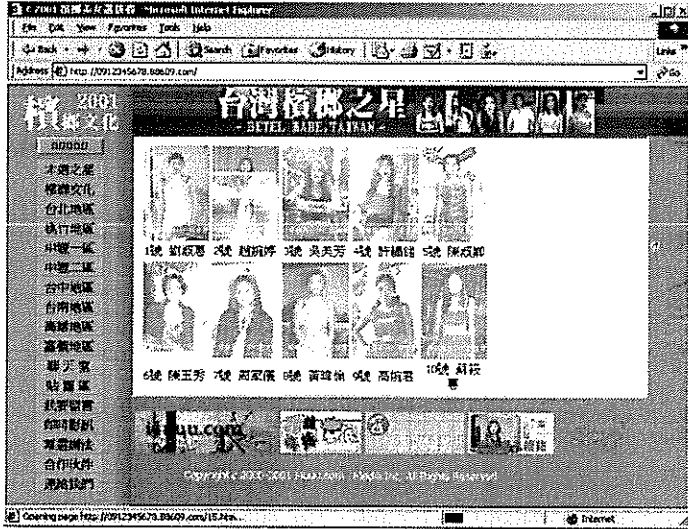
有一天大傻瓜的爸爸帶他去吃參加親戚的壽宴，結果最後一道菜是壽桃，這個死小孩很不識大體的問爸爸「爸爸！爸爸！這個看起來好像屁股喔」，在座的親戚朋友，都覺得這個小孩子很不識相亂講話，所有的親戚朋友都等著看他爸爸要如何教訓他，只見他爸爸順手拿起了一個壽桃扒開：「對啊，你看這裡面還有大便喔！」

放水

師：「這次聽說出題的老師會放水……」

台下歡聲雷動。

師：「……淹死很多人！」

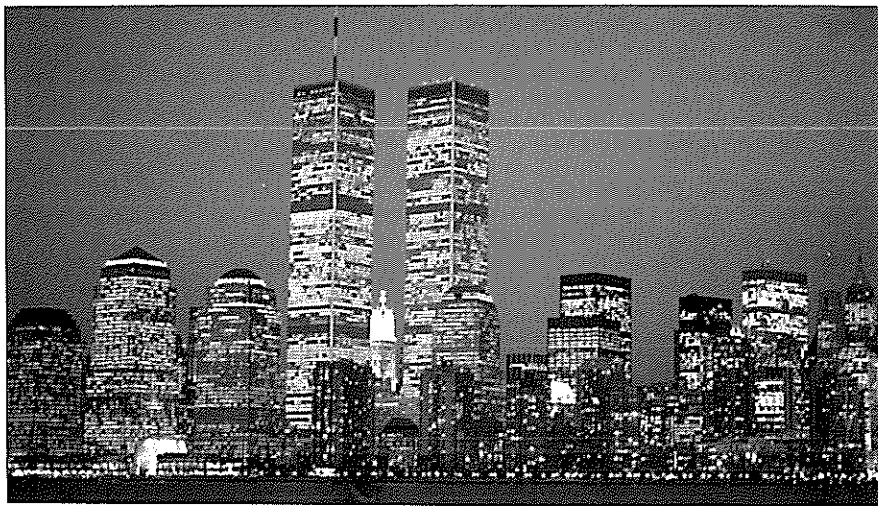


想找到網站嗎？注意找，網址就
在本刊內！

台灣檳榔之星選美開始！

【紐約台灣網路報導】在路邊賣檳榔早已不稀奇，檳榔賣到網路上那才叫人驚訝。目前網路上正在舉行「檳榔西施」的選美活動。廠商希望藉由公開的活動掃除一般人對於他們的誤解。以下是他們的活動聲明，同時看信也可到他們的網站上去投票，選出您認為最美麗的檳榔西施。

【活動聲明：檳榔西施們不管其穿著清涼與否，以職業本身來看，並無任何不法之處，但由於有心人士以有色眼光看待，讓人認為西施們讓人吐紅色的檳榔汁、產生黃色的慾望，再再使西施們被拒於社會的規範之外。本活動為讓大眾以正常的眼光，特舉辦此檳榔西施選美比賽，提供大家一個以健康、簡單的角度，來欣賞檳榔西施們單純、生活化的一面。因此本網站有別於其他打著檳榔西施名號的色情網站，情色饕客們請打消在此找到色情圖片的念頭，而對於那些想在此刊登色情廣告的人士，我們除了打從心裡的譴責之外，同時也會立即將色情廣告、圖片刪除，以給西施們一個乾淨的活動空間。以電話號碼當網址，以增進人際溝通的理念為基礎，除了給大眾一個更方便的上網機制之外，更透過獨家的 2G 功能，讓網路與手機以最經濟方式結合在一起，而透過本活動，我們也將利用 2G 的功能，讓社會大眾與參加活動的西施們作最直接的交流，讓大家更了解檳榔西施。】



您的滿意，即是我們的心意！

林口印刷積數十年的印刷經驗，親切為僑胞服務，提供最完善、最齊備、高科技的印刷作業。品質保證，收費合理、取件最快！

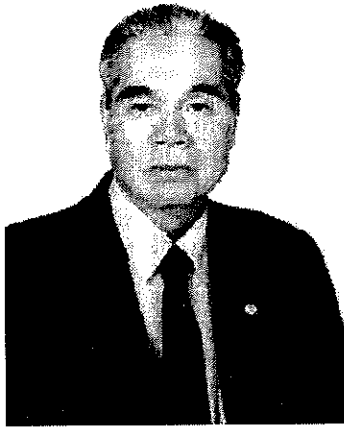
承辦各類印刷品 / 大型海報、彩色 / 黑白報紙、精美月曆、彩色 / 黑白雜誌、週刊、宣傳冊子，說明書，商品目錄。

林口 印刷公司

50-22 23 St L.I.C., N.Y. 11101
(718) 937-5141 / 937-5301

台灣文藝的苦行僧——吳濁流

文／何澤政



1976年的10月7日，台灣文藝的苦行僧——吳濁流過世了。

雖然遲至37歲，吳濁流他才開始寫出有生以來第一篇小說「水月」，但是以後的40年，他卻沒脫離過文學生涯片刻，1900年6月出生於日本政府時代的吳濁流，是台灣現代文學史上的一顆閃亮之星，他的作品在一般的文學之美下，跳躍了普羅庶民備受政權欺壓之餘的憤怒及指控。

1943年，日本對外的戰爭已經陷入末期的歇斯底里，而日本政府也正在台灣民間進行更極端的高壓統治之際，從中國

的南京回到台灣的吳濁流，以他一貫不畏強權的反抗心態，寫出第一部反殖民的長篇小說「亞細亞孤兒」，正式控訴日本殖民政府對台灣民眾的迫害。

作家鍾肇政說：「這本書不但是他個人的代表作，而且是台灣文學史上最重要的一本殖民地文學。」

鍾肇政表示：「當時的台灣在蔣介石政權的獨裁統治下，台灣人民的言論受到非常嚴厲的統治，所以整個文壇變得好像文化沙漠一樣。」

做為文學圈的人，吳濁流他就一心要振興台灣的文壇。37歲的吳濁流一生與文學結緣，包括日文、漢文作品以及2千首漢詩的濁流詩草，他是一位大器晚成的詩人，小說家，沒有文以載道，但卻為民眾寫下真實的文學控訴，在留下3部長篇小說、18篇中短篇小說、2千首詩集，以及期刊「台灣文藝」。

1945年終戰之後，台灣在盟軍的協議下，麥克阿瑟命令蔣介石的中國國民黨軍來台灣暫時管理，短短一年，台灣民眾對蔣介石的中國國民黨軍與來自中國的接收官員及中國士兵的貪污腐敗，為之錯愕、失望及不滿時，吳濁流以他細密的社會觀察及本土關懷，寫出短篇小說「波茨坦科長」，波茨坦科長是一名不折不扣的漢奸，但是勝利來臨他可以搖身成為接收官員，這篇小說精確反諷出中國國民黨流亡政權的無能昏庸，也披露了台灣民眾內心憤慨及沮喪，吳濁流以文學控訴了國家機器對人民權利的踐踏。

鍾肇政他說：「在沒有錢的狀況下，怎麼樣辦一份刊物呢？他就想到用募款，到處伸手募款，吳濁流他就像一個苦行僧，托鉢勸募，把台灣文藝辦起來，而且維持了13年之久。」

1976年10月7日，77歲的吳濁流，終於向他熱愛的台灣土地，說了一聲再見。

人民權利的踐踏。

Dosanko

鮮美生魚片
北海道拉麵
派對什錦盤

718-961-1555
137-08 Northern Blvd
(與 Union St 轉角)

日本料理

秀雲小館

燉羊肉火鍋
菊花火鍋
日式無煙烤肉
江浙名菜

江浙名菜酒席

農曆除夕 新年宴會
社團聚餐 犒賞員工
葉師傅親自主理 豐儉由人

718-263-4110
111-16 Queens Blvd, Forest Hills

紐約第一銀行

Amerasia Bank

信譽第一 服務第一

存款貸款到第一
大家的銀行是第一

【服務項目】

各種存款
個人信用貸款
住宅、商業樓貸款
保管箱
自動提、存款機

貿易融資
信用狀
國內外匯收款
國內外託收
自動清算系統

法拉盛總行

Main Office

41-06 Main Street
Flushing, NY 11355
TEL: (718) 463-3600
FAX: (718) 359-8291

布碌崙辦事處及貸款中心

Brooklyn Representative Office

2801 Homecrest Ave, Brooklyn, NY 11229
Off Ave U / Between E12th & E 13th Sts
TEL: (718) 787-9545
FAX: (718) 787-9546

週一 ~ 四
週五
週六

09:00AM - 04:00PM
09:00AM - 07:00PM
10:00AM - 02:00PM



聯邦保險十萬元

也算是特有文化

文／許伯丞

法拉盛農曆新年遊行的準備過程今年真是讓人大開眼界了。看到各方使出渾身解數、你來我往，讓這個原本屬於社區的文化慶助活動染上了詭譎的氣氛。

問題的開始，就是在吵誰具社區的代表性。當然，甲說乙沒代表性，乙也說甲沒代表性。等警察局發完許可證了以後，沒想到名字不在上面的團體就要請律師，發抗議信到市政府、區長辦公室等等的機構單位，抗議警察局偏袒另一個團體。據說信函就發到了市府十幾個單位。這還真是令人好奇，不知道是那十幾個單位可以管到法拉盛這個邊陲地區的一個小小遊行？還是澎湖亂吹牛？

更誇張的是，這團體居然弄了個「公開討論會」，要邀請各方面人士來「討論」。說明白一點，他們要開個「鬥爭大會」，準備將他們不喜歡的鬥門成黑五類。不過，他們發了通知但寫錯日期，且又沒有聯絡

他們想要批鬥的對象，不知道他們想要鬥誰？

有人說因為去年有誰在許可證上簽了名，今年就要有延續性所以要讓同樣的人簽名。怪怪！要是此理論成立，那麼舉辦第一屆遊行的負責人不就也要被挖來簽名了？那麼過了幾年後，又該怎麼辦？這種邏輯根本說不過去，無法自圓其說。

而領了許可證的團體也表示，農曆新年遊行是屬於大家的節日，今天誰來報名參加都可以。但是反對的人要求，團體只能用邀請的，不能用報名的，法輪功、政黨、政治團體一律不可出現。拜託！這是美國耶！言論自由在那？今天就算共產黨來遊行，也不能拒人於千里之外，怎麼可以依自己個人喜好來決定參加的團體？分明就是不懷好意嘛！

其實說穿了，要是這些人都是準備來展現自己特有文化而想要來參加遊行，今天不管是誰在許可證上簽了名都可來參加。

可是這些人都另懷鬼胎，他們想要的還是所謂的主導權。今天他們要是拿到主導權，他們就可以在王子之前講話更大聲。很奇怪，帶頭的那幾個也只有聲音大，動作大，但是要兵沒兵，要人沒人，只會要求某些社團跟他們配合。原本這些社團參加的意願還蠻高的，沒想到這些搶不到主導權的人士說不參加就不參加，連帶著扼殺了這些社團參加的權力。要是下次同樣的事件處理不當的話，很有可能被這些社團拉下馬來，到時候，新年遊行可能就沒有好戲可看了。

不過，他們雖然今年無法在法拉盛的街頭上展示自己的特有文化，但是我們可以非常確定的，他們這次爭取主導權的過程中，展示出好強、好鬥、蠻橫的特有文化，一定讓警察局、市議員、區長、州議員等大開眼界，也算是彌補他們沒有走上街頭的遺憾吧！

市內電話

話說江澤民到美國與小柯會面，小柯就像老江展示美國最新科技：一支可以打到天堂和地獄的電話！

老江就想打給偉大的毛主席，於是撥往天堂。可是聖保羅說老毛是在地獄，老江就很不意思的打到地獄。

跟毛主席很愉快的聊了十分鐘後，小柯就說：「打往地獄十分鐘的電話費是一百萬美金。」

老江就說：「小柯！能跟主席說話這很值得，不過能不能借我帶回去打？」

小柯就很阿沙力的點頭。

老江帶回中國之後，就連續打了三天三夜。

老江把電話送回去的時候，順便把電話費給小柯。

結果小柯說：「連同上次總共是一百萬零一十元美金。」

老江不解的問：「為什麼上次講十分鐘就一百萬元？我帶回去講了三天三夜只要十元？」

小柯說：「喔！國際長途直接電話與市內電話的費率本來就不同！」

台灣環境行動網年度報告

文／杜文苓

感謝大家對台灣環境行動網這兩年來持續的支持，在日益擴散的網絡與世界連結中，面對越來越多的跨國環境合作機會，我們所受到的鼓舞與面對的挑戰更甚以往。因應台灣大環境的需求，與國際團體合作要求，今年以來，我們新增三項重點工作：森林保護、永續高科技、與原住民與生物多樣性。各項議題論述的深度與不斷衝擊我們對環境問題的思考，環境正義的實踐有時更需要整體策略的考量。尤其面臨台灣政局變遷，在各種勢力紛沓競逐中，環境思潮如何脫穎而出，是行動網成員一直思考、辯證的問題。在結合國外資源合作的同时，我們也思索溝通中所需的平等互重，以及我們組織目標中對支持台灣環保草根力量的承諾。對與國內外組織的聯繫工作，以及維持組織內部暢通的溝通管道，是一個純靠網路電話維繫的志工組織長期的考驗。在這個過程中，我們有工作壓力的負荷、有達不到自我期許的挫折、有組織調整的掙扎，隨著國際參與經驗的增加，我們更明瞭到台灣國際地位的困境與其所帶來環境資訊與組織交流的阻礙。在這許許多多的掙扎過程中，能讓我們堅持下去的，是一份對台灣未來的希望、對環境正義價值的信念，以及伙伴們無私的付出與相互支援鼓勵。而開拓中突破自我的喜悅、成長過程的訓練，將我們個人與組織間緊密相扣。海外台灣社團所給予財務與精神上的鼓勵，更是組織能拓展維持的主因。除此之外，認識抱懷對世界共同理想的國際友人，使我們相信溝通是可跨越種族語言的隔閡，而能直驅人類心靈本質。這些經驗，使我們更開闊、更積極，而這樣的收獲也是我們始料未及的。邁向二十一世紀，台灣的未來與世界將緊緊相繫，我們期待我們的努力，能激發更多的共鳴與投入，也希望藉由國外的聯繫工作，能將更多資源轉換給國內環境組織。我們願以無比的信心，邀請您加入台灣環境行動網，一起為台灣的永續發展而努力。

2001年預定工作計畫

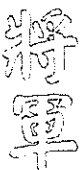
- * 聯合國永續發展會議非府組織論壇：紐約 (United Nation Sustainable Development Conference NGO Forum . New York)
- * 生物多樣性公約會議 (Convention on Biological Diversity COP5)
- * 全球生物多樣性論壇 (Global Biodiversity Forum) · 國際海洋協會年會 (International Ocean Institute 2001 Conference)
- * 高科技永續發展論壇 (Nautilus Institute for Security and Sustainable Development) 合作交流計劃
- * 籌備矽谷毒物聯盟訪台之行
- * 協助推動國際海洋機構台灣分會的成立
- * 與其他國際團體合作成立黑面琵鷺保護網絡
- * 繼續撰文或翻譯國際環境趨勢文章，推動國內永續發展議程捐款方式：

\$200，就可以加入成為台灣環境行動網之友 (Friends of TEAN)。

支票抬頭請寫 (Make Check to): IEPA-TEAN 寄址: Taiwan Environmental Action Network (TEAN) 138-35 Elder Ave, Apt 16J, Flushing, NY 11355

國際環保協會 (IEPA) 是正式申請核准的非營利組織，您的捐款將可得到稅務的減免，我們必將定期向您報告組織進度與工作成果。 Thank you。

http://tean.formosa.org
tean-com@formosa.org



Japanese Steakhouse & Cuisine
SHOGUN

Route 18, East Brunswick 732-390-1933
Route 22, Green Brook 732-968-3330
Route 27, Kendall Park 732-422-1117

Coney Island : 鐵道迷永遠的麥加

文 / 紐約客



如果你手上有份紐約地鐵地圖的話，你會發覺進入 Coney Island 的四條線旁邊有四個你不熟悉的英文字

「Brighton (D)」、「Culver (F)」、「Sea Beach (N)」，「West End (B)」。

小時候在布朗士長大，我們家有時候會坐 D train 到曼哈坦，因為 D train 的終點站在 Coney Island，而該站有四條線 (B/D/F/N) 做終點站。當時我很想去那站看看，只是當時年紀小，父母不讓我一個人跑。而大家也知道我七歲半全家遷回台灣，於是拜訪 Coney Island 的心願一直到我出國留學才實現。

八年前我第一次搭 D train 到 Coney Island 時，當時我被它壯觀的場站留下深刻的印象，B 跟 N 線列車從西邊進站，D 與 F 線從東邊拐彎進站，每一條線有一個月台。以路線數目而言，Coney Island 可說是全世界最大的終點站。難怪有人說 Coney Island 是地鐵迷的麥加。

這是因為沿線的乘客是不會講「我坐 B 線」這類的話，他們通常會講「我坐 West End Line」，因為 Brighton/Culver/Sea Beach/West End 是他們小時候耳熟能詳的名字，為何要改變？

其實 Brighton/Culver/Sea Beach/West End 這四條線是四個小鐵路公司的名字。在十九世紀時，Coney Island 是紐約很有名的渡假聖地，觀光客絡繹不絕，因此才有這四家小鐵路公司興建鐵路到 Coney Island 的計畫。

後來這四家小鐵路公司被布魯克林捷運公司 (BRT, Brooklyn Rapid Transit, BMT 的前身) 併購，並整修為地鐵級的路線。

Brighton line (D, N) 是個四軌的路段，沿線有高架，地面，凹槽式結構都有，風景優美，值得地鐵迷去探訪。Culver line (F) 是個三軌的高架路段，途中有北美最大的 Coney Island 調車場。Sea Beach line (N) 是個四軌的凹槽路段，沿線可看出該地區的興衰。West End line (B) 是個三軌的高架路段。

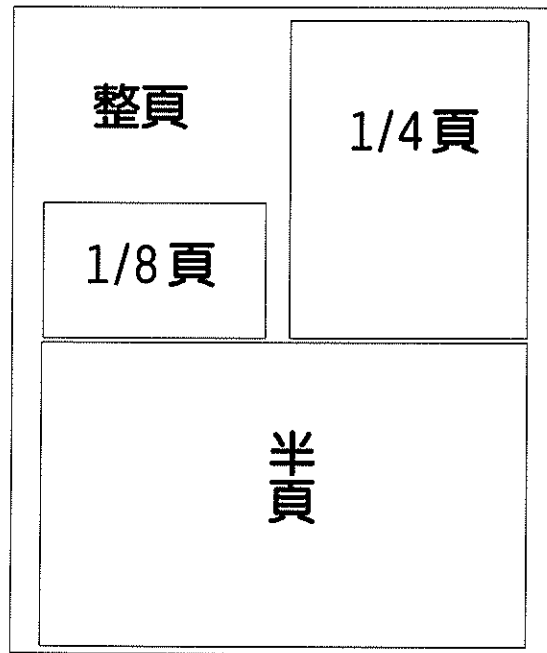
從 Coney Island 看有很多殘破的遊樂設備。看到生鏽的雲霄飛車，你可以看得出以前的盛況。但對地鐵迷而言，Coney Island 是永遠的麥加。

您 是我們要找的人嗎？

同鄉會過去一直仰賴同鄉熱心的捐款來維持各種開銷。凡是抗議、演講、餐會都是支出的大宗。光是「紐約台灣」一期就需要超過一千塊錢的支出(印刷、郵寄)，現在同鄉會預備增加郵寄份量，當然在負擔不在話下。所以，同鄉會現在要找：

- 一、熱心的同鄉贊助同鄉會(捐款可抵稅)。
 - 二、文筆不錯的同鄉一起為「紐約台灣」寫稿。
 - 三、有商家的同鄉贊助同鄉會廣告(建議贊助價格如下)。
- 整頁建議贊助價 \$1000
 半頁建議贊助價 \$600
 1/4 建議贊助價 \$350
 1/8 建議贊助價 \$200

請各位朋友與同鄉會聯絡，歡迎各界贊助，謝謝！



現在加入同鄉會會員，立即享有福利！

加入大紐約區台灣同鄉會現在正是時候！除了「紐約台灣」雙月刊送達府上，現在連購物、逛動物園給動物看都享有折扣喔！同鄉會特別爭取到價值高達 \$60 元的折價卷和 Bronx Zoo 的團體優待票。而同鄉會年費仍然只是二十元！只有同鄉會會員獨享，請不要錯過了。在您支持同鄉會的時候，又可省錢，現在請立即加入！

A · 會費僅 \$20

B · 法拉盛餐館／商店 \$60 折價卷

C · Bronx Zoo 團體票，一年內均有效，未用完可下次再用。(Zooventure 團體票：包括門票，Zoo Shuttle Round Trip，Bengali Express Monorail，Skyfari Cable Car One Way，Children's Zoo，World of Darkness，World of Reptile and Jungle World。)

大紐約區台灣同鄉會會員資料卡	
姓名:(漢)	_____
姓名:(英)	_____
Address:	_____
City:	_____ State: _____ Zipcode: _____
Home Tel:	_____
Office Tel:	_____
Fax:	_____
E-mail:	_____
學生會員就讀學校:	_____
學生及長輩 \$10/ 一般會員 \$20	

訂購單		現任會員請在此填入名字，新會員請付上資料卡		
		名字(漢)		名字(英)
Item	說明	數量	單價	小計
Bronx Zoo 團體票				
星期四 至 星期二	大人		\$16.00(原價\$19.00)	
	小孩		\$12.00(原價\$14.50)	
	長輩		\$12.50(原價\$15.00)	
星期三 (免收入場費)	大人		\$9.50(原價\$11.50)	
	小孩		\$9.00(原價\$11.00)	
	長輩		\$9.50(原價\$11.50)	
折價卷\$60	消費滿\$30 折價\$3	1	會員獨享!	FREE!
請選擇索取方式：			小計：	
<input type="checkbox"/> 我將親自到台灣會館領取			Total：	
<input type="checkbox"/> 請幫我寄來				

注意事項：

- 支票 Title 請寫 TAA-NY。
- 小孩：二歲至十二歲，二歲以下免費。動物園票卷訂購截止日期：3/15/2001，寄票日期：3/31/2001，截止日期後恕不受理。
- 請仔細計算總數，以防止作業困難。

請將填好的資料卡(新會員)與訂購單寄回，同鄉會謝謝您的參與。

TAA-NY, 137-44 Northern Blvd, Flushing, NY 11354

走出陰霾、迎向艷陽天

讓我們一起追悼二二八

為追悼五十四年前在二二八事件中犧牲兩萬多名台灣受難英靈，為喚醒台灣人不要輕易忘記二二八事件的慘痛教訓，紐約台灣同鄉會、台灣會館、民進黨美東黨部、王康陸博士紀念基金會、陳文成博士紀念基金會、紐澤西同鄉會和婦女會等單位將於二月二十四日，星期六下午一點至四點間在法拉盛台灣會館聯合舉辦五十四週年二二八音樂紀念會。會中將有許左龍醫師暨杏林合唱團領唱 Formosana，洪哲勝先生吟誦柯旗化先生的「母親的悲願」，二二八紀念詩；林忠勝先生做「二二八事件的省思」的主題演講；簡介受難者及其在紐約地區家屬；胡竹音小

您繳了年費了嗎？

同鄉會過去辦了許多的活動和出版刊物，而這主要的經費來源之一就是同鄉的會費，如果您沒有繳納的話，請儘速繳納。只要看一下您的住址標籤，如果您的名字後方有[98],[99]或[00]的數字，那表示您上次繳費時間為98,99或00年。如果您的[2001]或[01]，那表示您已繳納會費。同鄉會謝謝您！（同鄉會在有限的資源下仍然寄發會刊給尚未繳納會費的同鄉，但請您的會費可以減輕同鄉會沉重的負擔，謝謝！）

姐的 Viola; Miss Alice Liu 的 Piano 及 Trio 等等，另外還贈送每人一份小點心。

二二八已不再只代表悲情，我們已走出陰霾，迎向艷陽天。但我們願意追思這段台灣人的共同記憶，期能團結所有熱愛台灣的子民，不斷地自勵自勉、發憤圖強，回饋咱的故鄉台灣，把它打造成一片人間樂土。鄉親們！大家一起來吧！讓我們用最感人的詩歌，用最優美的音樂來紀念我們共有的二二八。

Taiwanese Association of America - Greater New York Chapter
大紐約區台灣同鄉會

137-44 Northern Blvd
Flushing, New York 11354

女士 / 先生 台啓